

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

- BT 5090 518.5  
*Les analyseurs harmoniques* R. LESPRIT.  
Génie civil, 147 (1970) 8-9, août-sept., p. 413-422, 13 fig.

Rappel de l'analyse harmonique : série de Fourier, calcul de quelques intégrales, calcul des coefficients de la série de Fourier, formules d'Euler, développement d'une fonction périodique, application de la série de Fourier, divers analyseurs harmoniques réalisés. — Analyseur harmonique Mader-Ott : construction, éléments principaux dont il se compose, principes de fonctionnement, détermination des coefficients de la série de Fourier, domaine d'utilisation, précision. — Cas généraux et cas particuliers d'utilisation de l'analyseur Mader-Ott. — Analyseurs multiples.

## Mécanique appliquée

- BT 5091 621.56/.59  
*Froid et conditionnement.* DIVERS AUTEURS.  
Techn. moderne, 62 (1970) 11, nov., p. 457-494, fig.

*Cryogénie* : Production autonome d'hydrogène et d'hélium liquide. — L'azote liquide en cryogénie ; applications aux caoutchoucs et plastiques.

*Machines frigorifiques et conditionnement d'air* : Le compresseur hélico-axial ; application à la réfrigération et au conditionnement d'air. — Générateurs d'air chaud pour le chauffage et la ventilation des locaux industriels. — Installation de conditionnement d'air en basse hygrométrie pour deux cabines de travaux d'isolation de câbles de transport d'énergie.

*Applications* : Le froid commercial et industriel ; développement et tendances. — Conservation par le froid des produits agricoles et alimentaires ; nouvelles techniques. — Le transport maritime sous forme liquide du gaz naturel. — Evolution technique du transport maritime du gaz naturel liquéfié. — Les transports terrestres sous température réglée.

## Electrotechnique

- BT 5092 621.315 : 537.312.62  
*Transport d'énergie par câbles refroidis à très basse température, en particulier par câbles supraconducteurs.* P. KLAUDY.  
Bull. Ass. suisse Electriciens, 61 (1970) 25, 12 déc.,  
p. 1179-1190, 20 fig.

Les progrès réalisés dans la technique du froid permettent d'envisager la construction de câbles supraconducteurs pour le transport des grandes énergies. Le transport d'énergie par câbles supraconducteurs à courant continu semble intéressant pour la distribution à grande distance — tout spécialement sous haute et très haute tension — en raison du rendement particulièrement élevé de ces câbles. A l'échelle d'un continent, il est ainsi pratiquement possible d'aplanir sans pertes les variations journalières de la consommation.

La construction de câbles supraconducteurs à courant alternatif semble aussi intéressante pour l'alimentation en énergie des grands centres urbains nécessitant d'importantes puissances, et ceci tout en partant d'un réseau à 110 kV, par exemple, qu'en utilisant directement la tension de 20 kV des générateurs.

## Génie

- BT 5093 624.072.33.075.22  
*Flambage par bifurcation des cadres rectangulaires plans.*  
S. VINNAKOTA et J.-C. BADOUX.  
Bull. techn. Suisse rom., 96 (1970) 23, 14 nov., p. 335-348, 24 fig.

Les auteurs exposent une méthode pratique, basée sur la méthode des déformations pour calculer la charge critique de flambage d'un cadre, lorsque ce dernier est supposé fait d'un matériau à élasticité infinie.

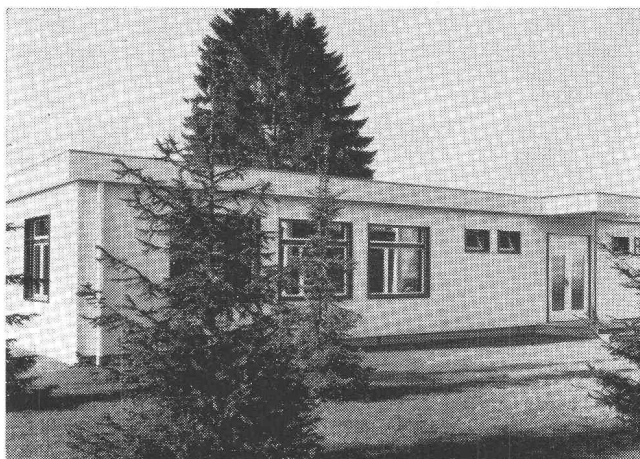
Après avoir énoncé le problème étudié puis précisé les hypothèses à la base de leur étude, les auteurs en présentent les points essentiels : relations de base, équations de nœud, équations d'étage, matrice de rigidité du cadre, charge critique du cadre, systèmes sans déplacements des nœuds, simplifications dans les cas particuliers.

Les développements théoriques sont complétés par sept exemples numériques. La méthode exposée est bien adaptée aux possibilités des machines électroniques.

## Hector Egger construit préfabriqué



Pavillons bureaux · pavillons scolaires · pavillons de vente · pavillons jardins d'enfants · cantines logements pour travailleurs étrangers · entrepôts bâtiments industriels · maisons d'habitation · maisons de vacances



Nous nous chargeons de résoudre vos problèmes de construction ! Nous construisons avec des éléments se prêtant à d'innombrables possibilités. Accordez votre confiance à notre longue expérience dans la fabrication d'éléments. Notre programme de constructions préfabriquées est l'un des plus variés de Suisse. Demandez notre documentation.

## Hector Egger SA Entreprise générale

4900 Langenthal · fondée en 1848 · Tél. 063 2 33 55

Entreprise spécialisée dans la fabrication d'éléments en bois

BT 5094

628.1

*L'informatique et les problèmes de l'eau potable.* R. CHAPPEY.  
Techn. Eau Assainissement (1970) 286, oct., p. 41-48, 1 fig.

Comment intervient l'informatique dans les problèmes de l'eau ? Examen de son intervention dans deux grands chapitres :

1. *Etudes* : Calcul des réseaux. Fichier abonnés et prospective. Optimisation des investissements. Calcul des coups de bélier. Nappes souterraines.

2. *Exploitation* : Pompage. Optimisation de l'exploitation de barages-réservoirs. Traitement de l'eau. Exploitation des réseaux.

### Transports

BT 5095

626.7

629.12.074

*Le problème de la gouverne des très grands navires dans les chenaux d'accès et les bassins de manœuvre.*

C. J. KRAY.

Bull. Ass. int. perm. Congrès Navigation, 44 (1970) 5,  
p. 35-58, 16 fig.

Tendance actuelle dans les dimensions des navires, des chenaux d'accès et des bassins de manœuvre. — Problèmes posés par les manœuvres et conditions de sécurité. — Tirants d'air et courants. — Profondeur et dragage. — Disposition et largeur des chenaux d'accès. — Coudes des chenaux (courbes). — Visibilité et aides à la navigation. — Comportement des navires dans les chenaux d'accès et les bassins de manœuvre. — Enfouissement, ou déjaugeage, ou succion du fond. — Succion des berges. — Interaction entre navires. — Modèles. — Obstructions et eaux peu profondes. — Mouvement du navire et masse hydrodynamique (virtuelle). — Remorqueurs et amarrages des très grands navires. — Recherche et études.

### Chimie industrielle

BT 5096

66.013

*Escher Wyss dans le domaine du génie chimique.*

DIVERS AUTEURS.

Bull. Escher Wyss, 42-43 (1969) 2 - (1970) 1, p. 1-77, fig.

Numéro spécial ACHEMA 1970 présentant diverses réalisations récentes d'Escher Wyss dans le domaine du génie chimique :

Le calcul à l'ordinateur d'installations flash multi-étages pour lessive d'aluminate. — Installations d'évaporation pour lessives d'aluminate. — Purification de produits par cristallisation. — Essoreuses monobloc. — Conception et configuration d'installations de séparation et séchage pour déblais granuleux. — Principe de fonctionnement et détermination des dimensions des écailliers à cylindre. — Sécheurs à rouleaux pour la fabrication de poudre de lactosérum. — Cylindres rotatifs de chauffage et de séchage avec chauffage électrique. — Installations de cuisson et de séchage à travail continu. — Installations de broyage pour cimenterie. — Nouveaux procédés industriels pour la production en continu de furfurool.

### Construction, Architecture

BT 5097

728.3 (73)

*La maison individuelle aux Etats-Unis en 1969. Compte rendu de mission d'études.*

J. VERSEL et G. TOUSSAINT.

Ann. Inst. techn. Bât. Trav. publ., 23 (1970) 271-272, juill.-

Série : Questions générales, n° 110. août, p. 177-198, 17 fig.

Aperçu sur le financement du logement aux Etats-Unis. Impressions générales : stabilité des techniques dans le temps et dans l'espace avec des exceptions dues à des localisations particulières, à la manifestation de nouvelles exigences et dans des contraintes nouvelles du fait du développement urbain. C'est ainsi qu'aux maisons individuelles s'ajoutent des maisons en bande à deux niveaux avec services communs.

Description d'une des villes satellites qui se sont développées autour de Washington, ainsi que des maisons mobiles rassemblées dans des camps bien équipés. Question des prix, question commerciale et méthodes de vente sont évoquées.

### Divers

BT 5098

681.33 : 629.7.024

*Comportement dynamique de l'installation d'essais pour le « Concorde ».*

J. R. GILBERT et D. K. MUKHERJEE.

Rev. techn. Sulzer, 52 (1970) 1, p. 12-21, 17 fig.

Description de cette installation. Etablissement de modèles mathématiques simplifiés pour les différentes parties du circuit « fuselage » (échangeur de chaleur, avion, canal porte-vent, etc.) ainsi que pour le système de réglage, tout en conservant des non-linéarités essentielles. Simulation du système sur le calculateur analogique Beckmann de la maison Sulzer. Etude de diverses méthodes de réglage et de commande pour le maintien de la courbe prescrite pour la température de l'air pendant la phase de chauffage et détermination des paramètres de réglage optimaux.

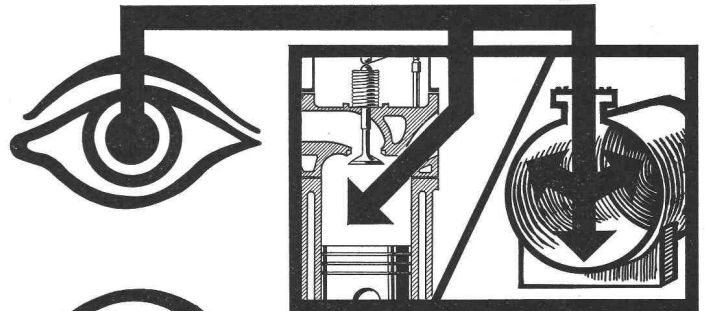
## Confiez vos problèmes de stores

à Lamelcolor SA. Estavayer-le-Lac. Nous vous conseillerons judicieusement pour la fourniture et la pose de stores à rouleau et à lamelles, de pare-soleil Sundrape à lames verticales et de stores en toile à bras articulés ou à chute verticale.

 **Lamelcolor**

Usine 037 63 17 92 / Lausanne 22 59 57  
Genève 36 81 31 / Neuchâtel 24 02 23

## Endoscopes



## Stéthoscopes industriels



**TECHNOKONTROLL  
EMIL ESCHBACH AG**

8051 Zürich, Überlandstr. 360, Tel. 051/412665

# ARCHITEKT

Eine vor allem im Industrie-, Verwaltungs- und Spitalbau tätige Architekturunternehmung mit bedeutendem Auftragsportefeuille sucht zur Verstärkung eines ihrer ausführenden Departemente einen fachlich ausgewiesenen Architekten (vorzugsweise Hochschulabsolvent) mit umfassender Erfahrung im Bauwesen.

Der neue Mitarbeiter soll als

## GRUPPENLEITER

die Ausführungsplanung und Realisierung von Projekten innerhalb eines regional umschriebenen Auftragsbereichs übernehmen.

Der Gruppenleiter plant, koordiniert und überwacht sämtliche Ausführungsarbeiten in selbständiger Regie; er verfügt über volle Kompetenz bei den Verhandlungen mit Bauherren, Behörden und Unternehmern. Er soll fähig sein, ein Team von Zeichnern, Technikern und Bauführern initiativ und effizient zu führen.

Die Realisationsmöglichkeiten und die technischen Ressourcen eines grossen, modern organisierten Architekturbüros bieten einem dynamischen Architekten attraktive Schaffensbedingungen und Entwicklungschancen.

Wir wenden uns bevorzugt an Bewerber, die das Französische als Verhandlungssprache beherrschen, sind aber auch daran interessiert, mit anderen Kandidaten ins Gespräch zu kommen. Senden Sie uns bitte die nötigen Bewerbuunterlagen mit Foto und handschriftlichem Begleitbrief oder rufen Sie uns für eine erste Besprechung einmal an.

Institut für Betriebswirtschaft an der Hochschule St. Gallen  
Abteilung Unternehmensberatung  
Dipl.-Psych. P. Büsser  
Dufourstrasse 48, 9000 St. Gallen, Telefon (071) 23 35 72

**ifb**

Pour entrée immédiate ou date à convenir, l'Office cantonal vaudois de l'urbanisme cherche un

## technicien génie civil ETS

### Tâches :

étude des réseaux routiers et des réseaux d'épuration des eaux usées dans le cadre des études de plans directeurs régionaux.

### Exigences :

expérience souhaitée dans le domaine de la planification — aptitude à travailler en groupe.

### Faire offre à :

Office cantonal de l'urbanisme, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne, tél. (021) 21 68 60.



*Ernst*  
**URINOIRS**  
sans chasse d'eau,  
absolument inodores  
F. Ernst, Ing. S.A. Zurich 3, Tél. 051/33 60 66

Gesucht für abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem, aufgeschlossenem Team

## Eisenbetonzeichner(in)

per sofort oder nach Vereinbarung.

Moderne Anstellungsbedingungen.

Ingenieurbüro Hermann Jobst, dipl. Ing. SIA  
4410 Liestal, Rheinstrasse 99, Tel. (061) 84 36 96.

## A GENÈVE

Pour gérer son vaste domaine immobilier très diversifié,

### IMPORTANTE ADMINISTRATION

cherche :

### ARCHITECTES (DIPLÔME FÉDÉRAL) TECHNICIENS-ARCHITECTES DESSINATEURS-ARCHITECTES

chargés entre autres :

- de l'établissement de programmes de construction et d'avant-projets,
- de la critique des projets des architectes et des ingénieurs du bâtiment,
- du contrôle des crédits et de l'exécution conforme aux décisions,
- des projets et de l'exécution de transformations,
- de la surveillance technique permanente d'immeubles de nature très variée

### EMPLOYÉS DE GÉRANCE IMMOBILIÈRE

- chargés de l'entretien courant de bâtiments et terrains.

Les missions sont multiples.

Prestations sociales : caisse de retraite, maladie et accidents ; indemnités : téléphone, véhicule, déplacements.

Les candidats fourniront tous renseignements sur leur origine, leur expérience, leur activité actuelle, **en présentant leurs prétentions en salaire net.**

Faire offre manuscrite avec photo et copies de certificats, sous chiffre S 60704-18 Publicitas, 1211 Genève 3.

Discrétion assurée ; les documents seront retournés.

**SUVA**  
**C N A**

**CAISSE NATIONALE SUISSE  
D'ASSURANCE  
EN CAS D'ACCIDENTS**

Nous cherchons pour notre administration centrale à Lucerne

### traducteur allemand-français

Activité :

traduction de correspondances, publications et articles techniques

Exigences :

- langue maternelle française
- très bonnes connaissances en allemand
- si possible expérience dans la traduction

Nous offrons :

- place stable et travail intéressant
- climat de travail agréable
- bonne caisse de pension
- semaine de 5 jours
- sur demande courte pause à midi
- restaurant pour le personnel.

Discrétion absolue assurée.

Nous attendons volontiers votre offre de services.

**Personaldienst SUVA, Postfach, 6002 Luzern.**



**GEOTEST**

Wir suchen einen

**dipl. Bauingenieur**

sowie

**Ingenieur-Techniker HTL**

mit Interesse für die Probleme des **Baugrundes** und der **Fundationstechnik** als Mitarbeiter in unserem Gutachter-Team.

Ein bis zwei Jahre Praxis in Ingenieurbüro oder Unternehmung, evtl. Spezialausbildung in Bodenmechanik, erwünscht.

Späterer Einsatz in unserem **Zweigbüro Lausanne** möglich.

**GEOTEST AG, BERN**  
Birkenstrasse 15, 3052 Zollikofen  
Telefon (031) 57 20 74.



Wir bieten sehr interessantes Arbeitsgebiet für

## dipl. Bauingenieure und Eisenbetonzeichner (innen)

im Industriebau, Schulbau, Wohnungsbau, je nach persönlichem Interesse in industrialisierter oder in konventioneller Bauweise.

Möglichkeit zur Mitarbeit bei Grossprojekten des Auslands.

Kenntnisse der englischen, französischen oder italienischen Sprache vorteilhaft, jedoch nicht Bedingung.

Freie Arbeitszeit, Personalfürsorge, schöne, freundliche Büros, Parkplätze.

Offerten erbeten an :

**Dr. T. Koncz, Ingenieur SIA**  
8053 Zürich, Witikonstrasse 297, Telefon : (051) 53 68 88.

Unsere Hochbauabteilung sucht einen

## dipl. Bauingenieur

für den die

## Statik

nicht nur irgend ein Fachgebiet, sondern vielleicht auch eine Liebhaberei ist.

Wir können ihm ausserordentlich interessante und anspruchsvolle Aufgaben versprechen, die er allerdings nur lösen kann, wenn er über eine grössere Erfahrung auf diesem Gebiet verfügt. Natürlich wird er auch Gelegenheit haben, mit anderen Statik-Liebhabern zu fachsimpeln.

Wir können ihm andererseits nicht versprechen, dass er von heute auf morgen zum Chef avancieren wird — sein Salär wird trotzdem « Karriere machen ».

**Chiffre Nr. OFA 2892 B**  
**Orell Füssli-Annoncen AG**  
**Zeughausgasse 14**  
**3000 Bern**

Jeune

### DESSINATRICE EN GÉNIE CIVIL

(Suisse allemande)

connaissant les travaux d'épuration des eaux, canalisations et constructions de routes, cherche place pour le 1<sup>er</sup> juin dans bureau d'ingénieur de la Suisse romande. De préférence région du lac Léman, Lausanne, Vevey, Montreux.

Ecrire sous chiffre 83927 aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », case postale, 1002 Lausanne.

Zur Ergänzung und Erweiterung unseres Mitarbeiterstabs suchen wir

## Eisenbetonzeichner

zur möglichst selbständigen Bearbeitung anspruchsvoller Bauten. Dies setzt einige Jahre Praxis voraus, Zuverlässigkeit sowie Freude und Flair am Lösen der auftretenden Probleme. Geeigneten Fachkräften würde gerne die Lehrlingsbetreuung anvertraut.

Auch jüngeren Zeichnern oder Zeichnerinnen geben wir Gelegenheit zur Einarbeitung in der angemessenen Stellung.

Wir offerieren moderne Arbeitsplätze (Zweierbüros) in bester Verkehrslage, dem Können entsprechende, zeitgemässe Bezahlung, individuelle Arbeitszeit.

**Huber - Winiger - Kränzlin**  
**dipl. Bauingenieure ETH/SIA**  
**8001 Zürich, Löwenstrasse 1, Telefon : (051) 27 30 50.**

## Ingénieur civil

dipl. EPF

2 ½ années d'expérience, cherche travail intéressant dans bureau technique (éventuellement collaboration).

Ecrire sous chiffre PW 303580 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Nous demandons pour notre bureau d'architecture

## dessinateurs en bâtiment

pour l'élaboration des projets et des plans d'exécution de maisons familiales.

Places stables. Semaine de 5 jours. Entrée à convenir, mais désirée au plus tôt.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae et copies de certificats, à notre direction.

**Winckler SA, case postale 79, 1701 Fribourg.**

## Ingénieur civil

diplômé EPFZ, ayant travaillé pendant 2 ans dans un institut de l'EPFL, cherche place dans bureau d'études à Lausanne.

Entrée à convenir.

Faire offres sous chiffre AS. 80162 L aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », case postale 532, 1002 Lausanne.

Wir suchen für unser Zweigbüro in Wil SG zwei gut qualifizierte

### Tiefbauzeichner (-innen)

für die Bearbeitung von generellen und allgemeinen Bauprojekten von Nationalstrassen und allgemeinen Tiefbauten.

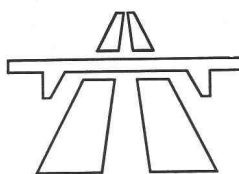
Für unser Büro in Winterthur suchen wir zwei

### Eisenbetonzeichner (-innen)

für die konstruktive und zeichnerische Bearbeitung von Brücken, Industrie-, Schulhaus- und Wohnbauten. Erwünschter Eintrittstermin : sofort oder Frühjahr 1971. Es handelt sich um gut honorierte, entwicklungsfähige Dauerstellen mit Personalfürsorgeeinrichtung.

Bewerber laden wir ein, uns ihre Offerte einzureichen oder sich mit uns telefonisch in Verbindung zu setzen.

**Grünenfelder & Keller, Ingenieurbüro**  
8400 Winterthur, Merkurstrasse 25, Tel. (052) 22 12 41



Le Service fédéral  
des routes  
et des digues

cherche, pour tout de suite ou pour date à convenir, un

### ingénieur civil diplômé

ainsi qu'un

### ingénieur-technicien ETS

pour collaborer à la planification et à l'extension du réseau suisse des routes principales.

Les titulaires auront pour tâche de collaborer à la planification ainsi que d'examiner et d'apprécier les projets de routes. Ils devront en outre être capables de procéder à des études systématiques et de rédiger des rapports.

La situation offerte est stable et intéressante, avec un salaire adapté aux conditions actuelles et de bonnes prestations sociales.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées de renseignements complets sur la formation professionnelle, l'activité antérieure et les prétentions de salaire, ainsi que leurs références, au

**Service fédéral des routes et des digues, Monbijoustrasse 40,**  
3003 Berne.



Importante entreprise de l'industrie des métaux précieux cherche

### ingénieur-technicien chimiste ETS

et

### employé(e) de laboratoire

ayant de bonnes connaissances en chimie anorganique et en métallurgie ainsi que de solides aptitudes en métallographie.

Les candidats(es) intéressés(es) par ces postes leur permettant de mettre en valeur leurs connaissances techniques trouveront dans nos laboratoires un climat de franche collaboration et un travail indépendant, offrant une grande liberté d'action.

**CENDRES & MÉTAUX S.A.,**  
route de Boujean 122, 2500 BIENNE.  
Département du personnel.  
Tél. (032) 41 51 51.



Notre département central pour le développement de produits cherche un jeune

### ingénieur civil dipl. ETH ou EPF

(réf. 302)

avec, si possible, de l'expérience dans la construction acier.

Si vous êtes entreprenant et désirez :

- travailler de façon indépendante,
- obtenir de la satisfaction dans la réalisation de nouvelles tâches,
- être capable de réaliser vos idées constructives en pratique,
- le contact avec des clients locaux et étrangers,
- mettre en pratique vos connaissances des langues,
- obtenir une activité dans une entreprise tournée vers l'avenir,

veuillez vous mettre en rapport avec notre département du personnel.

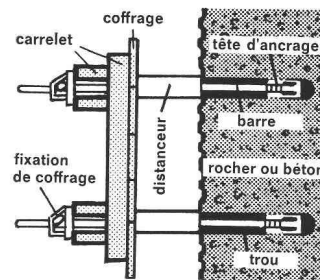
**Aluminium Suisse S.A.**  
Buckhauserstrasse 11  
8048 Zürich  
Tel. (051) 54 80 80.

# BOULON D'ANCRAGE

pour tunnels, galeries, coffrages...

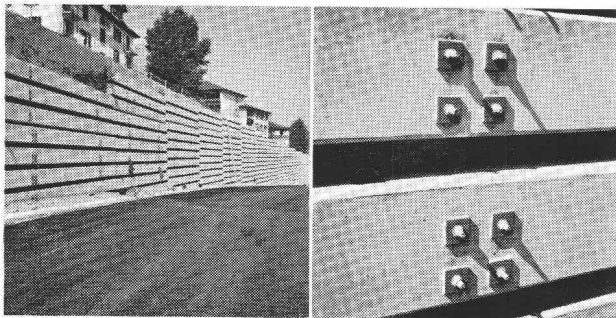
## ① Ancrage d'un coffrage une face

Coffrage une face fixé dans un mur en béton ou une paroi de rocher au moyen du boulon d'ancrage AREFIX et de la fixation de coffrage ARETOR.



## ② Ancrage d'éléments en béton

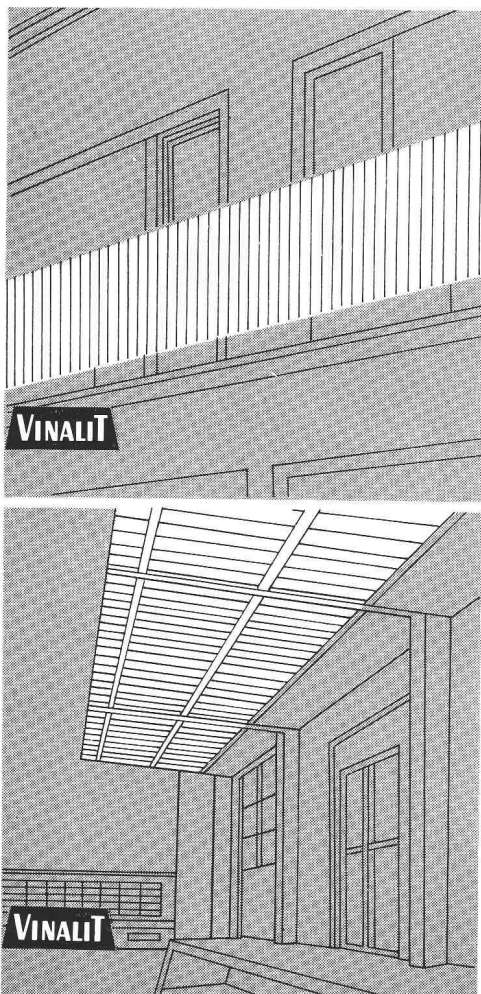
Éléments en béton fixés dans des pieux au moyen de boulons d'ancrage AREFIX.



R. Rigling & Cie 1023 Crissier  
Tél. (021) 34 58 37 Ch. de l'Esparcette 1

# RIGLING

R. Rigling & Cie 8050 Zurich-Cerlikon  
Tél. (051) 50 15 30 Leutschenbachstr. 44



# VINALIT

**Plaques de PVC ondulées**  
fabrication suisse

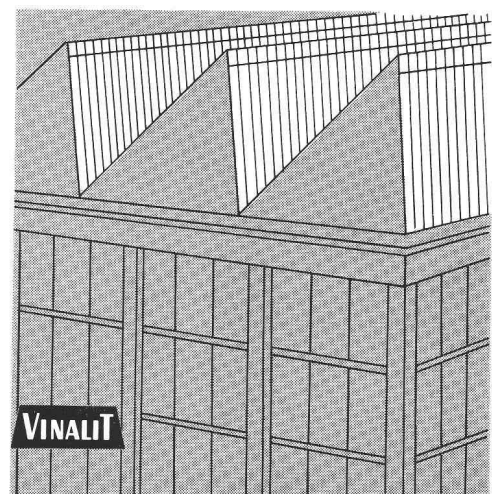
**Teintes:**  
transparentes et opaques à les échantillons

**Possibilités d'utilisation:**  
Avant-toits, couverture de rampes, couvertures de sheds lucarnes, séparations pour vestiaires de piscines, pour stands d'exposition, balcons, revêtements de facades éléments de protection contre le vent

**Propriétés:**  
Poids spécifique 1,4 kg  
conductibilité à la chaleur 0,13 kcal/mh ° C  
résiste au feu  
grande luminosité  
même transparence que le verre  
durable, résiste aux chocs  
isolation efficace  
résiste aux acides et agents chimiques  
facile à travailler, peut être scié, coupé, percé, cloué, vissé, estampé, raboté, et de plus, le prix est avantageux

**Formats livrables:**  
grosse ondulation Eternit  
petite ondulation Eternit  
grande ondulation tôle  
bardage  
plat

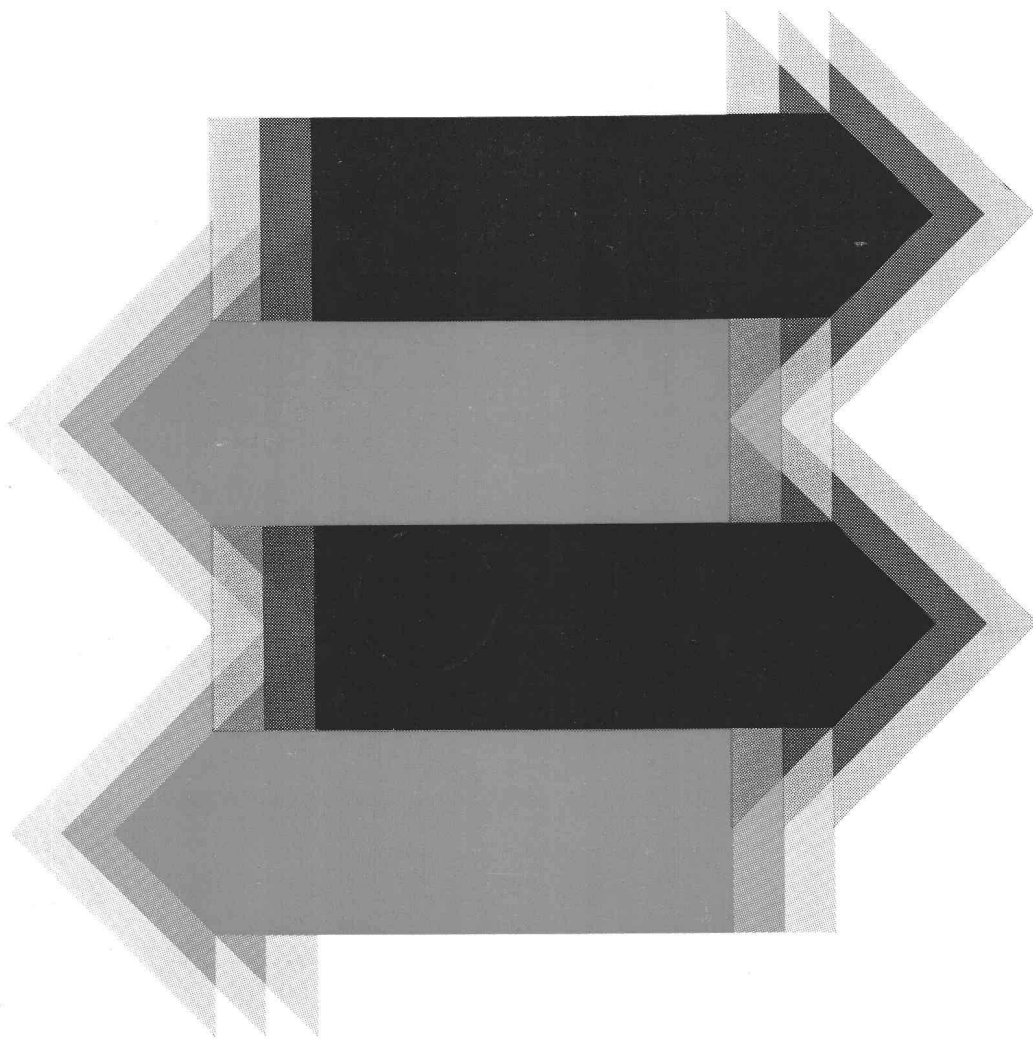
EG 177/52 mm  
EK 73/24 mm  
WG 100/30 mm  
SP 70/18 mm  
P



Fabricant:  
**Emile Keller, Bischofszell TG**  
Fabrique de plaques et de matières plastiques  
Téléphone 071 / 81 16 91







3673 K

## La série **TELEGYR**<sup>®</sup>

vous offre une solution optimale pour vos problèmes de téléaction

### TELEGYR 101

Petite télécommande pour max. 36 commandes et 72 signalisations ou alarmes, télémesures à la demande, positions de transformateurs à gradins, télécomptages codés.

### TELEGYR 202

Système cyclique de téléaction pour un grand nombre de petits postes, pour des réseaux point à point, en

étoile, en ligne, ou combinés. Télémesures analogiques, signalisations, commandes, comptages codés.

### TELEGYR 248

Système de transmission pour comptages codés.

### TELEGYR 707

Système cyclique intégral de téléaction pour réseaux point à point, en étoile,

en ligne ou combinés.

Télémesures avec sorties analogiques ou digitales, signalisations cycliques ou spontanées, alarmes, commandes, comptages codés etc.

Sur demande, à la centrale avec imprimante, surveillance des seuils de mesures etc. ou interface pour connexions à un calculateur de processus ou à un ordinateur.

**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR SA Zoug 042 - 24 11 24**

Compteurs • Téléaction • Télécommande centralisée • Régulation thermique • Régulation industrielle